

---

**RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES SOBRE A AUDITORIA DO  
PROJECTO OC155/2018 – “APERTURA DE NIVEL 5 EN LAS ESPECIALIDADES  
DE HOTELERIA E TURISMO EM LUMBO-ILHA DE MOÇAMBIQUE, CON  
REHABILITACIÓN INTEGRAL DEL ANTIGUO HOTEL  
DAS CFM”**

## **CONTEÚDO**

1. Dados do projecto .....	2
2. Descrição do Projecto .....	2
3. Âmbito e objectivos de auditoria.....	3
4. Auditoria económica e de gestão.....	5
5. Conclusões e opinião .....	9

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

*Relatório dos Auditores Independentes sobre o projecto OC155/2018 – “Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM” para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.*

**RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES SOBRE A AUDITORIA DO  
PROJECTO OC155/2018 – “APERTURA DE NIVEL 5 EN LAS ESPECIALIDADES DE  
HOTELERIA E TURISMO EM LUMBO-ILHA DE MOÇAMBIQUE, CON  
REHABILITACIÓN INTEGRAL DEL ANTIGUO HOTEL DAS CFM”**

Instituto Politécnico Mártir Cipriano  
Nacuxa - Nampula - Moçambique

## 1. DADOS DO PROJECTO

<b>Programa</b>	Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM
<b>Acordo</b>	OC155/2018
<b>Nome do Projecto</b>	Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM
<b>Organização Espanhola</b>	Cooperación Vicenciana para el Desarrollo-Acción Misionera Vicenciana de España (COVIDE-AMVE)
<b>Parceiros Locais</b>	COMPAGI – Congregação da Missão dos Padres Vicentinos de Moçambique
<b>Área do projecto</b>	Lumbo – Ilha de Moçambique – Nampula – Moçambique
<b>Data da resolução da ajuda</b>	30 de Outubro de 2018
<b>Data do início do projecto</b>	20 de Dezembro de 2018
<b>Data do fim do projecto</b>	19 de Março de 2020
<b>Orçamento do projecto</b>	327.668,00 Euros
<b>Montante financiado pela AACID</b>	299.963,00 Euros
<b>Período da revisão do projecto</b>	

## 2. DESCRIÇÃO DO PROJECTO

O projecto “Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM”, contribui para melhoria da qualidade do ensino técnico profissional de nível médio na província de Nampula, ao mesmo tempo que inicia um processo de resgate cultural para o impulso turístico em torno da Ilha de Moçambique.

O projecto permite completar a implementação do nível médio de formação técnico profissional no ramo de hotelaria e turismo e abre a possibilidade de melhorar a exploração turística da zona.

A reabilitação do antigo hotel dos CFM, Hotel Lumbo, converte este em primeiro hotel-escola de Moçambique, em uma das duas zonas da província de Nampula declaradas de interesse turístico, constituindo um recurso único para garantir uma formação eminentemente prática para um

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

*Relatório dos Auditores Independentes sobre o projecto OC155/2018 – “Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM” para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.*

desempenho competente no campo hoteleiro e turístico. Ao mesmo tempo, é chave para a recuperação histórica e cultural em torno da Ilha (declarada Património da Humanidade pela UNESCO).

## **2.1 Objectivos do projecto**

O projecto tem como objectivo geral, completar a implementação do nível médio de formação técnico profissional no ramo de hotelaria e turismo e abrir a possibilidade de melhorar a exploração turística da zona de Lumbo – Ilha de Moçambique.

## **2.2 População beneficiária do projecto**

Através do Instituto Politécnico Mártir Cipriano sediado na localidade de Nacuxa, distrito de Mossuril, província de Nampula, no norte de Moçambique, o projecto beneficiou até Março de 2020, cerca de 120 pessoas, sendo 50 mulheres e 70 homens.

## **3. ÂMBITO E OBJECTIVOS DE AUDITORIA**

Apresentamos nosso relatório sobre a demonstração dos recebimentos e gastos incorridos no período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020, relativas ao projecto OC155/2018 – “Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM”, desenvolvido pelo Instituto Politécnico Mártir Cipriano, com o financiamento da Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo - AACID. A demonstração das receitas e despesas foi elaborada sob a responsabilidade do Instituto Politécnico Mártir Cipriano.

Este relatório foi desenvolvido para atender aos objectivos definidos nos termos de nossa contratação, consequentemente, não deverá ser publicado, circulado, reproduzido ou utilizado para outras finalidades sem nossa aprovação prévia por escrito.

Alertamos ainda que, em quaisquer circunstâncias, este trabalho somente poderá ser utilizado integralmente, pois sua leitura parcial poderá levar a interpretações equivocadas. Assim, não assumimos responsabilidades por perdas ocasionadas ao Instituto Politécnico Mártir Cipriano e/ou a quaisquer partes relacionadas, resultantes de divulgação, publicação, reprodução ou utilização deste relatório de forma contrária às ressalvas deste parágrafo.

### **3.1 Principais procedimentos aplicados**

Os trabalhos de auditoria foram desenvolvidos de acordo com as normas internacionais de auditoria e, também, na extensão de auditoria determinada de acordo com as disposições dos termos de referência e do acordo de cooperação, que estabelecem os seguintes procedimentos:

- Análise de todos os regulamentos que regem a subvenção para conhecer as obrigações impostas às entidades beneficiárias e ao auditor quanto à revisão a realizar;

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

Relatório dos Auditores Independentes sobre o projecto OC155/2018 – "Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM" para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.

- Verificação da conta justificativa fornecida pelo beneficiário da ajuda económica da cooperação, assinada por uma pessoa/s, com poderes suficientes para tal;
- Revisão do Relatório Técnico Final;
- Análise da correlação entre as informações contidas na conta justificativa final apresentada à equipa de auditoria e os documentos produzidos anualmente (relatórios financeiros);
- Garantir que as informações contidas na conta justificativa abreviada são suportadas por uma lista ordenada dos gastos e investimentos da actividade financiada, com a identificação do credor, o número de factura/recibo, a data de emissão, o valor e a data de pagamento (esta última secção, apenas no caso de facturas em dívida à data da auditoria);
- Verificar se o beneficiário tem documentos originais que comprovem os gastos realizados;
- Verificar se os documentos originais foram carimbados corretamente;
- Verificar se os gastos incluídos na lista são considerados elegíveis/financiáveis em conformidade com as disposições do acordo;
- Verificar se a classificação dos gastos nas diferentes rubricas orçamentais é feita correctamente, de acordo com as condições do acordo;
- Verificar se a entidade dispõe de ofertas, nos casos previstos no artigo 31.3 da Lei Geral de Subsídios, e de relatório que justifique razoavelmente a escolha do prestador, nos casos em que não tenha caído a proposta económica mais vantajosa;;
- Que a Subcontratação das atividades objeto do subsídio tenha sido realizada com a correspondente autorização expressa da AACID
- Verificar se a soma dos custos indiretos da intervenção não excedeu 10% do total da Subvenção concedida;
- Garantir que a lista de custos directos e indirectos é ajustada à percentagem estabelecida no documento do acordo;
- Verificar a coerência entre os gastos justificados e a natureza das actividades financiadas;
- Que o relatório financeiro final foi apresentado em euros e que todos os gastos e investimentos realizados em moeda estrangeira foram corretamente convertidos, bem como o comprovativo da taxa de câmbio aplicada, indicando o método utilizado;
- Pedido da declaração relativa ao financiamento da actividade, incluindo informações detalhadas sobre os subsídios, subvenções, receitas ou recursos para o financiamento da actividade, provenientes de quaisquer entidades, públicas ou privadas;

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

*Relatório dos Auditores Independentes sobre o projecto OC155/2018 – "Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM" para o periodo de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.*

- Que a Comunicação de Iniciação e os relatórios de acompanhamento foram enviados em tempo hábil;
- Obtenção de uma carta de representação do beneficiário da ajuda, assinada pela pessoa que assinou a memória justificativa, através da qual afirma ter fornecido à equipa de auditoria todas as informações necessárias para a realização do seu trabalho (cujo âmbito é definido no documento do concurso e no acordo de colaboração.);
- Verificação do procedimento de divulgação do projecto.

## 4. AUDITORIA ECONÓMICA E DE GESTÃO

### 4.1 Revisão de aspectos económicos

#### 4.1.1 Desempenho financeiro gerado

Esta rúbrica encontra-se representada por fundos transferidos pela COVIDE-AMVE, procedentes da AACID, financiador do projecto, no período de 14 de Dezembro de 2018 a 10 de Março de 2020, estando apresentados pelo valor líquido de 289.503,04 Euros.

**14.12.2018 a 19.03.2020**

Receitas/Entradas	Data	EUR		
		Bruto	Comissão	Líquido
Recursos da AACID	14.12.2018	49.960,00	18,65	49.941,35
Recursos da AACID	09.01.2019	9.970,00	18,36	9.951,64
Recursos da AACID	10.01.2019	59.960,00	18,22	59.941,78
Recursos da AACID	02.05.2019	49.960,00	18,83	49.941,17
Recursos da AACID	26.06.2019	50.000,00	18,51	49.981,49
Recursos da AACID	26.08.2019	14.926,00	18,94	14.907,06
Recursos da AACID	04.09.2019	14.926,00	19,09	14.906,91
Recursos da AACID	28.10.2019	14.926,00	18,96	14.907,04
Recursos da AACID	26.11.2019	14.926,00	19,09	14.906,91
Recursos da AACID	10.03.2020	10.135,32	18,63	10.117,69
<b>Total</b>		<b>289.689,32</b>	<b>187,28</b>	<b>289.503,04</b>

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

Relatório dos Auditores Independentes sobre o projeto OC155/2018 – "Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM" para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.

**4.1.1.1 Detalhe de orçamento e de gastos do projecto imputados a AACID**

Durante o período em auditoria, foram imputados a AACID as seguintes despesas, conforme o orçamento aprovado:

PARTIDAS	N O T A S	VALIDADO		EJECUTADO		SALDO		<b>Moeda: Euros</b>
		EURO	%	EURO	%	EURO	%	
A.I. 2. Evaluación externa		7.000,00	2,33	6.999,99	2,33	(0,01)	0,00	
A.I.3. Auditoria externa		4.000,00	1,33	3.999,99	1,33	(0,01)	0,00	
A.I.4. Otros servicios técnicos		2.000,00	0,67	2.000,00	0,67	0,00	0,00	
A.I.6. Materiales y suministros		166,00	0,06	166,00	0,06	0,00	0,00	
A.I.9.c. Personal en sede		4.800,00	1,60	4.800,00	1,60	0,00	0,00	
A.II.2.Obras de infraestruturas, construcción y/o reformas de inmuebles		249.027,00	83,02	249.027,00	83,02	0,00	0,00	
A.II.3. Equipos y materiales inventariables		28.970,00	9,66	28.970,02	9,66	0,02	0,00	
B.I. Costes indirectos		4.000,00	1,33	4.000,00	1,33	0,00	0,00	
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>299.963,00</b>	<b>100,00</b>	<b>299.963,00</b>	<b>100,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

**4.1.1.2 Detalhe de orçamento e de gastos do projecto imputados a COVIDE - AMVE**

Durante o período em auditoria, foram imputados a COVIDE - AMVE:

PARTIDAS	N O T A S	VALIDADO		EJECUTADO		SALDO		<b>Moeda: Euros</b>
		EURO	%	EURO	%	EURO	%	
A.I.6. Materiales y suministros		250,00	1,47	258,83	1,52	(8,83)	(4,00)	
A.I.8. Viajes, alojamientos y dietas		192,00	1,13	193,86	1,14	(1,86)	(1,00)	
A.I.9.a. Personal local		3.292,00	19,34	3.292,00	19,33	-	-	
A.II.3 Equipos y materiales inventariables		13.285,00	78,06	13.285,00	78,01	-	-	
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>17.019,00</b>	<b>100,00</b>	<b>17.029,69</b>	<b>100,00</b>	<b>(10,69)</b>	<b>-</b>	

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

*Relatório dos Auditores Independentes sobre o projecto OC155/2018 – "Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM" para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.*

#### 4.1.1.3 Detalhe de orçamento e de gastos do projecto imputados aos Padres Vicentinos de Nacala (COMPAGVI)

Durante o período em auditoria, foram imputados a COMPAGVI - Padres Vicentinos de Nacala:

**Moeda: Euros**

PARTIDAS	N O T A S	VALIDADO		EJECUTADO		SALDO	
		EURO	%	EURO	%	EURO	%
A.I.8. Viajes, alojamientos y dietas		384,00	3,59	387,71	3,49	3,71	0,97
A.I.9. Personal Local		1.596,00	14,94	1.596,09	14,37	0,09	0,01
A.II.2. Obras de infraestructuras, construcción y/o reforma de inmuebles		0,00	0,00	1.437,94	12,94	1.437,94	
A.II.3. Equipos y materiales inventariables		8.706,00	81,47	7.687,43	69,20	(1.018,57)	(11,70)
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>10.686,00</b>	<b>100,00</b>	<b>11.109,17</b>	<b>100,00</b>	<b>(423,17)</b>	<b>0,04</b>

#### 4.1.1.4 Saldo consolidado do projecto

DESCRÍCÃO	NOTAS	EUROS
Receitas/Entradas		
Transferência da COVIDE – AMVE		289.503,04
Pagamentos Directos – Espanha (AACID e COVIDE-AMVE)		36.952,00
Aportes de COMPAGVI		1.646,82
Intereses Ingreso		0,00
<b>Total Receitas/Entradas</b>		<b>328.101,86</b>
Despesas (conforme o orçamento)		<b>328.101,86</b>
<b>Saldo do projecto</b>		<b>0,00</b>

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

Relatório dos Auditores Independentes sobre o projeto OC155/2018 – “Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM” para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.

**Finanserve**

#### 4.1.1.5 INFORME CONSOLIDADO DE GASTOS POR FINANCIADORES DO PROGETO OC155/2018

PARTIDAS	Nº VALIDAD O S	GASTOS POR FINANCIADOR				GASTOS TOTALES DEL PROYECTO	
		AACID	COVIDE – AMVE	COMPAVI	GASTOS TOTALES	SALDO RESTANTE	PORCENTAJE EXECUCIÓN RESPECTO VALIDADO
A.I COSTES DIRECTOS CORRIENTES <b>(SUBTOTAL A.I)</b>	<b>23.680,00</b>	<b>17.965,98</b>	<b>5,99</b>	<b>3.744,69</b>	<b>21,99</b>	<b>1.983,80</b>	<b>17,86</b>
A.I.2. Evaluación	7.000,00	6.999,99	2,33	0,00	0,00	0,00	6.999,99
A.I.3. Auditorias externas	4.000,00	3.999,99	1,33	0,00	0,00	0,00	3.999,99
A.I.4. Otros servicios técnicos profesionales	2.000,00	2.000,00	0,67	0,00	0,00	0,00	2.000,00
A.I.6. Materiales y suministros	416,00	166,00	0,06	258,83	1,52	0,00	424,83
A.I.7. Gastos de funcionamiento		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
A.I.8. Viajes, alojamiento y dietas	576,00	0,00	193,86	1,14	387,71	3,49	581,57
A.I.9.a. Personal local	4.888,00	0,00	3.292,00	19,33	1.596,09	14,37	4.888,09
A.I.9.c. Personal en sede en Andalucía	4.800,00	4.800,00	1,60	0,00	0,00	0,00	4.800,00
<b>A.II. COSTES DIRECTOS DE INVERSIÓN</b>	<b>299.988,00</b>	<b>277.997,02</b>	<b>92,68</b>	<b>13.285,00</b>	<b>78,01</b>	<b>9.125,37</b>	<b>82,14</b>
A.II.2.Obras de infraestructuras, construcción y/o reforma de inmuebles	249.027,00	249.027,00	83,02	0,00	0,00	1.437,94	12,94
A.II.3. Equipos y Materiales inventariables	50.961,00	28.970,02	9,66	13.285,00	78,01	7.687,43	69,20
<b>TOTAL COSTES DIRECTOS (A.I+A.II)</b>	<b>323.668,00</b>	<b>295.963,00</b>	<b>98,67</b>	<b>17.029,69</b>	<b>100,00</b>	<b>11.109,17</b>	<b>100,00</b>
<b>TOTAL COSTES INDIRECTOS (B)</b>	<b>4.000,00</b>	<b>4.000,00</b>	<b>1,33</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL COSTES (A+B)</b>	<b>327.668,00</b>	<b>299.963,00</b>	<b>100,00</b>	<b>17.029,69</b>	<b>100,00</b>	<b>11.109,17</b>	<b>100,00</b>
						<b>328.101,86</b>	<b>433,86</b>
							<b>100,00</b>

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

*Relatório dos Auditores Independentes sobre o projecto OC155/2018 – “Apertura de nível 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM” para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.*

**4.1.2 Gestão de controlos económicos**

Os gastos incorridos e imputados ao projecto estão correctamente registados de acordo com o orçamento inicialmente aprovado e ajustado ao longo do projecto, o mapa de gastos está em conformidade com os gastos realizados, os quais se encontram adequadamente classificados e os respectivos documentos de suporte devidamente numerados e arquivados. Em suma, os gastos incorridos e imputados ao projecto são elegíveis, reflectem as actividades desenvolvidas pelo Instituto Politécnico Mártil Cipriano, contribuíram para uma ajuda aos beneficiários e estão em conformidade com as condições específicas do acordo de financiamento.

**5 CONCLUSÕES E OPINIÃO**

Examinamos o relatório financeiro geral do projecto OC155/2018 - “Apertura de nivel 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM”, desenvolvido pelo Instituto Politécnico Mártil Cipriano e a ONG COVIDE – AMVE da Espanha, com o financiamento da Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo - AACID, para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020, elaborados sob a responsabilidade de sua direcção. Nossa responsabilidade é a de emitir opinião sobre esse relatório.

Nossos exames foram conduzidos de acordo com os procedimentos descritos no item 3.1 “PRINCIPAIS PROCEDIMENTOS APLICADOS”, os quais proporcionam uma base razoável para a nossa opinião.

**Opinião qualificada**

Excepto as limitações e qualificações acima referidas, em nossa opinião, o relatório financeiro do projecto OC155/2018 apresenta em todos os aspectos materialmente relevantes os recursos recebidos e aplicados decorrentes daquele projecto, denominado “Apertura de nivel 5 en las especialidades de hotelería e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM”, desenvolvido pelo Instituto Politécnico Mártil Cipriano, com o financiamento da Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo - AACID, para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.

**Base para opinião qualificada**

Ao longo dos nossos trabalhos constatamos que o Projecto detém duas contas bancárias no Banco Millennium bim, uma em Euros e outra em Meticais, cujas respectivas reconciliações bancárias não foram formalmente preparadas.

Ao longo dos nossos trabalhos constatamos que todos os valores alocados pelo doador são depositados na conta em Euros (365111784) junto do Banco Internacional de Moçambique -

**INSTITUTO POLITÉCNICO MÁRTIR CIPRIANO**

*Relatório dos Auditores Independentes sobre o projecto OC155/2018 – "Apertura de nível 5 en las especialidades de hoteleria e turismo em Lumbo-Ilha de Moçambique, con rehabilitación integral del antiguo hotel das CFM" para o período de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Março de 2020.*

Millennium Bim, donde, são posteriormente transferidos para a conta em Meticais (346693715), também no Millennium BIM, que recebe igualmente fundos de outros projectos, facto que não nos permite aferir de forma inequívoca o saldo que eventualmente poderia existir em bancos a 19 de Março de 2020.

Todos os valores alocados pelo doador são depositados na conta em Euros (365111784) junto do Banco Internacional de Moçambique - Millennium Bim, donde, são posteriormente transferidos para a conta em Meticais (346693715). A partir desta conta, os valores são levantados para o pagamento das despesas. O facto de não serem elaboradas folhas de caixa para o registo das entradas e saídas (no período em análise ascendem a 912.305,90 Meticais) para pagamento ao empreiteiro Cumbane & Mbalane, nem certificados de contagem de caixa no final do período, constitui uma limitação de âmbito para aferir de forma inequívoca o saldo que eventualmente poderia existir em numerário a 19 de Março de 2020.

**Ênfase**

Sem afectar a nossa opinião, chamamos atenção ao facto de apesar do empreiteiro ter entregue provisoriamente as obras do projecto Lumbo 5, o projecto não solicitou ao empreiteiro a garantia definitiva das obras realizadas no Instituto Politécnico Mártir Cipriano em Lumbo. A garantia definitiva é prestada após a adjudicação e antes da assinatura do contrato de empreitada, para assegurar o adequado, bom e pontual cumprimento das obras dele decorrentes. Visa, em caso de defeitos e/ou abandono das obras pelo empreiteiro, poder constituir colateral para ressarcir o dono da obra.

Finanserve, Lda



Maputo, 06 de Fevereiro de 2021

Rua da Gavea N° 33 - 5º Andar  
Tel: 21 310 772/3 - Fax: 21 306 006